

ទិវាសហគមន៍ខ្មែរ



CAMBODIAN COMMUNITY DAY

**BRING PEOPLE TOGETHER
PROMOTE CULTURES**

HELP BRING THE GLORY PAST TO THE PRESENT

ជួយលើកដំកើរនរណាម្នាក់មកខ្មែរ



**SUNDAY AUGUST 10, 2003
BEN BRENNAN PARK
*Alexandria, Virginia***

"PROUD TO BE A CAMBODIAN"

ទិវាសហគមន៍ខ្មែរ

CAMBODIAN COMMUNITY DAY



**BRING PEOPLE TOGETHER
PROMOTE CULTURES**

HELP BRING THE GLORY PAST TO THE PRESENT

ជួយសហគមន៍ខ្មែរអភិវឌ្ឍន៍វប្បធម៌



**SUNDAY AUGUST 10, 2003
BEN BRENNAN PARK
*Alexandria, Virginia***

"PROUD TO BE A CAMBODIAN"

PROCLAMATION

WHEREAS, this year the Cambodian Community Day (CCD) in the City of Alexandria and in the Greater Washington Metropolitan area will celebrate its rich heritages and cultures through various cultural activities; and

WHEREAS, there will be live performances of classical, folk and traditional dances, arts and crafts displays, traditional games, and ethnic food tasting as in the past 25 years; and

WHEREAS, the CCD represents Cambodian-Americans residing in the City of Alexandria and the Greater Washington Metropolitan Area; and

WHEREAS, the City of Alexandria is home to many Cambodians who are proud of their cultural heritage and would like to promote the recognition of their continuing contribution to the culture and civic life of the City of Alexandria;

NOW, THEREFORE, I, WILLIAM D. EUILLE, Mayor of the City of Alexandria, Virginia, and on behalf of the Alexandria City Council, do hereby proclaim August 10, 2003 as:

“CAMBODIAN COMMUNITY DAY”

in the City of Alexandria, and call upon all the residents of this great city to recognize the multiculturalism and diversity of the Cambodian-American heritage.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and caused the Seal of the City of Alexandria to be affixed this 10th day of August 2003.



William D. Euille
WILLIAM D. EUILLE **MAYOR**

*On behalf of the City Council
of Alexandria, Virginia*

Jacqueline M. Henderson
Jacqueline M. Henderson, CMC **City Clerk**

Mission Statement

Strive to advocate, promote and ultimately bring the awareness of the invaluable and distinctive Cambodian cultures to next highest level.

Goals

- (1) Bring Cambodians, Cambodian-Americans, Americans and people of other national origins to come together to meet and greet, to strengthen relationship and to have fun.
- (2) Promote the awareness of the invaluable and distinctive Cambodian cultures and to share them with young Cambodians, Cambodian-Americans, Americans and people of other national origins.

បេសកកម្ម

ប្រិតប្រឹងលើកផ្សំផ្សាយអោយបានជ្រួតជ្រាប និងជួយលើកស្ទួយតម្លៃវប្បធម៌អរិយធម៌ខ្មែរ អោយបានខ្ពង់ខ្ពស់លើសមួយកំរិតថែមទៀត។

គោលដៅ

🇺🇸 ប្រមូលជនជាតិខ្មែរ ខ្មែរអាមេរិកាំង ជនជាតិអាមេរិកាំង និងជនជាតិសាសន៍ ដទៃទៀតមកជួបជុំគ្នាកំសាន្តដើម្បី ពង្រឹងមិត្តភាពនិងមេត្រីភាពរវាងគ្នានិងគ្នា

🇺🇸 លើកស្ទួយនិង បង្ហាញអោយបានជ្រួតជ្រាបនូវវប្បធម៌អរិយធម៌ខ្មែរដល់កូនខ្មែរជំនាន់ក្រោយ ដល់ជនជាតិអាមេរិកាំង និងដល់ជនជាតិដទៃផ្សេងទៀត។

Message from the CCD committee

We, the CCD committee, would like to thank you very much for your presence today. The CCD committee recognizes that you are very busy in your daily life, but you still take time to come and become part of our wonderful celebration. For that we would like to salute you. We believe that the celebration of the Cambodian Community Day is a noble act. It is one of the best ways to help promote and preserve our cultural heritages here in America. What you are going to witness today is the artistic performance by the young Cambodian Americans who give up their fun time with electronic games and T.V and be trained in a Cambodian classical dances and music. I would like you to applaud their effort. You will also find some other activities that are also part of our tradition. Please help make this event to be a pleasant one.

This year CCD theme is this: what can you do, as a Cambodian living in the USA, to promote and preserve the Cambodian cultures? Have you wondered why, when the world talk good about Asian, they talk about China, Japan, Korea, Thailand, etc.? The world does not know Cambodian well enough. And quite often, if they do, they only know in a bad sense. Now, our question to you is what can you do to change this world perception?

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់គណៈកម្មាធិការ

យើងខ្ញុំជាគណៈកម្មាធិការសូមថ្លែងអំណរគុណដល់ប្រិយមិត្តទាំងអស់ដែលបានមកចូលរួមប្រារព្ធធ្វើបុណ្យទិវាសតមន៍ខ្មែរថ្ងៃនេះ។ យើងខ្ញុំដឹងថាប្រិយមិត្តទាំងអស់មានការមហារញឹកនិងជីវិតប្រចាំថ្ងៃខ្លាំងណាស់ ប៉ុន្តែបានខំឆ្លៀតឱកាសមកចូលរួមជាមួយយើងខ្ញុំដែរ។ យើងខ្ញុំសូមគោរពដោយស្មោះចំពោះសន្តានចិត្តដ៏ល្អនេះ។ យើងខ្ញុំមានជំនឿថា ប្រារព្ធធ្វើបុណ្យទិវាសតមន៍ខ្មែរ ជាអំពើមួយដ៏មានកិត្តយសខ្ពង់ខ្ពស់ណាស់។ នេះជាមធ្យោបាយល្អមួយដែលជួយលើកតម្លៃអរិយធម៌ខ្មែរ។ នៅថ្ងៃនេះ ប្រិយមិត្តនឹងបានឃើញនូវការលះបង់របស់កុមារាកុមារីខ្មែរ នូវសេចក្តីសប្បាយពីល្បែងផ្សេងៗ ហើយមកខំហាត់រៀនរបៀបប្រពៃណីយនិងភ្លេងខ្មែរទៅវិញ។ សូមប្រិយមិត្ត មេត្តាជួយទះដៃលើកទឹកចិត្តពួកគេផង។ ក្រៅពីនេះ យើងនៅមានសកម្មភាពផ្សេងៗទៀតដែលជាសភាពប្រពៃណីយខ្មែរដែរ។ សូមអញ្ជើញចូលរួមកំសាន្តសប្បាយជាមួយគ្នា។ ឆ្នាំនេះ មានគោលគំនិតល្អមួយដែលយើងខ្ញុំចង់អោយប្រិយមិត្តគិតពិចារណា៖ តើប្រិយមិត្តដែលជាខ្មែរម្នាក់រស់នៅស្រុកអាមេរិកត្រូវធ្វើអ្វី ដើម្បីនឹងជួយលើកតម្លៃអរិយធម៌និងប្រពៃណីយខ្មែរ? តើប្រិយមិត្តមានដែលគួរលំទេថាហេតុអ្វីបានជាតែកាលណាគេនិយាយអំពីជនជាតិអាស៊ី គេនិយាយតែអំពីជនជាតិចិន ជប៉ុន កូរ៉េ ថៃ? ហេតុអ្វីបានជាពិភពលោកគេអត់ ស្គាល់ខ្មែរច្បាស់លាស់? ហើយបើគេស្គាល់យើងវិញ គេច្រើនតែស្គាល់យើងខាងផ្លូវមិនសូវល្អ។ តើប្រិយមិត្តត្រូវធ្វើដូចម្តេចដើម្បីនឹងលប់បំបាត់ចោលនូវការយល់ច្រឡំរបស់ពិភពលោកបាន?



HOUSE OF REPRESENTATIVES
WASHINGTON, D. C. 20515

JAMES P. MORAN
8TH DISTRICT OF VIRGINIA

August 10, 2003

Ms. Reasmy C. Norin
Coordinator, Cambodian Community Day
109 North Brookside Drive
Arlington, Virginia 22201

Dear Ms. Norin:

It is with great pleasure that I send greetings to you and all those participating in Cambodian Community Day. I am certain that the hard work you have put into this day will ensure a successful event for all those attending.

Cambodian Community Day is an excellent opportunity to share the culture of Cambodia with your friends and neighbors throughout Northern Virginia. As you share your distinct dances, food and art, I am certain you will help develop a deeper understanding of your culture with those who attend this unique event.

I wish you the best of luck today. It is my hope that Cambodian Community Day will be a successful day for all who helped organize and take part in this important event.

Yours truly,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Jim Moran".

James P. Moran

GEORGE ALLEN
VIRGINIA



United States Senate
WASHINGTON, D. C.

August 10, 2003

Cambodian Community Day Committee
12739 Knights Bridge Drive
Woodbridge, Virginia 22192

Dear Friends:

Please accept my best wishes as you gather to celebrate Cambodian Community Day. I certainly wish I could join you at this very special event.

I applaud the Alexandria Department of Recreation, Parks and Cultural Activities and the Cambodian Community Day Committee for organizing this event in order to raise awareness and appreciation of Cambodian history and culture.

Cambodians have a prominent place in the broad narrative of America. With strong family ties, caring community support and many hours of hard work, Cambodian-Americans, like waves of immigrants before them, have taken root and thrived in our free American soil.

Cambodian-Americans have made significant contributions, both individually and as a community, in such diverse areas as commerce and finance, technology, medicine, education, and the arts. Clearly, the Cambodian-American story is an American story that confirms the opportunity for individual initiative, resourcefulness, persistence and success in these free United States.

My friends, I hope you all enjoy the many wonderful activities and exhibitions here today. I look forward to seeing you all on the trail ahead!

With warm regards, I remain

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "George Allen".

George Allen

PROGRAM

10:00 AM	Arrival of general public Cambodian Music CD	
11:00 AM	Live Band Performance Food Vendors Open	
12:30 PM	Opening Ceremony Silence Greeting, Salute our Heroes Color Guards	By Ms. Reasmy Norin & Mr. Boran Tum, CCD Event Coordinators
12:45 PM	Welcome Remarks	By Mr. Ben Bao, Chairman of CCD Committee Ms. Cheryl Lawrence, Special Event Coordinator of Alexandria City Department of Recreation, Park and Cultural Activities.
12:50 PM	Alexandria City Vice-Mayor's Speech Event Proclamation	Ms. Del Pepper Ms. Del Pepper
1:10 PM	Guest Speaker	Mr. Sour Tun, representative of the Royal Embassy of Cambodia
1:15 PM	Artistic Performance Mohary & Pinpeat Music Ensemble Classical Dance Performance Troop	Mr. Sareoum Tes, President of CAHI
2:00 PM	Cambodian Fashion Show	Samedy Chau and Bunnarith Bao
2:15 PM	Thank You and Acknowledgement	Mr. Ben Bao
2:20 PM	Live Band/Social Dances Folk Games Sports Chhay-yam All others activities	Inderak Tevee band Mr. Komarbons Holl
6:00 PM	Close and Cleanup	

Master Ceremony:

Ms. Reasmy Norin	English
Mr. Boran Tum	Khmer

Color Guard Participants

Vitya Nginn
Kimberly Ricks
Mayrell Voellm
Kenneth Nichols-Johnson

FACT ABOUT CAMBODIA

COUNTRY PROFILE

Source: Library of Congress web site <http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/khtoc.html>

Short Form: Cambodia

Term for Citizens: Cambodians

Capital: Phnom Penh

Date of Independence: November 9, 1953

Size: Total area 181,040 square kilometers

Topography: Most salient topographical feature lacustrine plain formed by inundations of Tonle Sap (Great Lake), measuring about 2,590 square kilometers during dry season to about 24,605 square kilometers during rainy season. This densely populated plain devoted to wet rice cultivation constitutes heartland of Cambodia. Most (about 75 percent) of country lies at elevations of less than 100 meters above sea level, except for Cardamon Mountains (highest elevation 1,771 meters), their north-south extension to the east, Elephant Range (elevation range 500-1,000 meters) and steep escarpment of Dangrek Mountains (average elevation 500 meters) along northern border with Thailand.

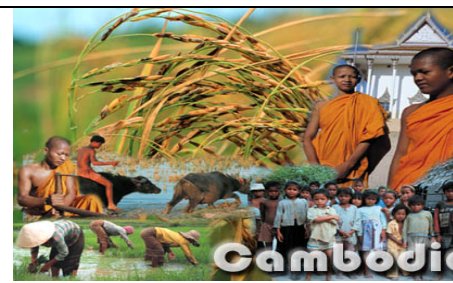
Climate: Temperatures range from 10°C to 38°C. Tropical monsoons: southwest monsoon blowing inland in northeasterly direction brings moisture-laden winds from Gulf of Thailand/Indian Ocean from May to October with period of heaviest precipitation September-October; northeast monsoon blowing in southwesterly direction toward coast ushers in dry season, November to March, with period of least rainfall January-February

Population: In 1987 estimates vary from 6.3 to 7.3 million with possibly more than 500,000 Cambodians scattered in Thailand and abroad as refugees; average annual growth targeted at 2.3 percent; estimated urban population of more than 10 percent; estimated population density averages about 36 per square kilometer.

Ethnic Groups: Ethnically homogeneous, more than 90 percent Khmer.

Languages: National language Khmer, a member of Mon-Khmer subfamily of Austroasiatic language group.

Religion: Theravada Buddhism, suppressed by Khmer Rouge, revived but controlled under successor regime; wats (temples) and monks privately supported; wats administered by lay committees; Buddhist clergy or *sangha*; chairman (*pratheat*) heads ecclesiastical hierarchy.




Source:



Where in the world is Cambodia?

The Kingdom of Cambodia is located in South East Asia

	<p>Location: Southeastern Asia, bordering the Gulf of Thailand, between Thailand, Vietnam, and Laos</p> <p>Geographic coordinates: 13 00 N, 105 00 E</p> <p>Map references: Southeast Asia</p> <p>Area: total: 181,040 sq km land: 176,520 sq km water: 4,520 sq km</p> <p>Area—comparative: slightly smaller than Oklahoma</p> <p>Land boundaries: total: 2,572 km</p> <p>Border countries: Laos 541 km, Thailand 803 km, Vietnam 1,228 km Coastline: 443 km</p>
<p>Maritime claims: contiguous zone: 24 nm, continental shelf: 200 nm exclusive economic zone: 200 nm, territorial sea: 12 nm</p> <p>Elevation extremes: lowest point: Gulf of Thailand 0 m , highest point: Phnum Aoral 1,810 m</p> <p>Natural resources: timber, gemstones, some iron ore, manganese, phosphates, hydropower potential</p> <p>Land use: arable land: 13% , permanent crops: 0% permanent pastures: 11%, forests and woodland: 66% , other: 10% (1993 est.)</p>	<p>Natural hazards: monsoonal rains (June to November); flooding; occasional droughts</p> <p>Environment—international agreements: Party to: Biodiversity, Climate Change, Desertification, Endangered Species, Marine Life Conservation, Ship Pollution, Tropical Timber 94 Signed, but not ratified: Law of the Sea, Marine Dumping</p> <p>Geography—note: a land of paddies and forests dominated by the Mekong River and Tonle Sap</p> <p>Irrigated land: 920 sq km (1993 est.)</p>

The Cambodian Poetry Corner

The following poem excerpts were written by Poet Krom Ngoy in 19th century. The exact date is not known. Krom Ngoy was born in 1865 in Kombol commune, then Phnom Penh, currently, Ang Snuol district, province of Kandal, Cambodia. His real name is Uk Ou. At the age of 21, he had completed a religious study at the Institute of Study for Buddhism and became an outspoken against the laziness of the people in the Cambodian society. He died in 1936 at the age of 71. His works generally criticize lazy, ignorant and poor people who do not take advantage of resources vastly available in Cambodia to make their life better. The poem excerpts below emphasize the cause and effect of laziness, ignorance and poverty. He states that laziness causes ignorance and ignorance causes poverty. He also points out that people is poor because they are ignorant. They are ignorant because they are lazy. His works have been widely respected by all Cambodian.

កំណាព្យដកស្រង់ចេញមួយវគ្គៗពីបណ្តាំក្រមង៉ុយ

១)	កុំខ្ជិលកុំល្ងង់ពេក រៀនគ្រប់សព្វធម៌អាថ៌	ខំរៀនលេខរៀនអក្ខរា ប្រាជ្ញាផ្សំនឹងគំនិត។	៤)	មនុស្សក្រហេតុពីខ្ជិល ម្យ៉ាងខ្វះពីព្រោះខ្សោយ	មិនរមិលមើលមុខក្រោ ញឹកខាងអោយរងឥរិយាបថ
២)	មនុស្សល្ងង់មិនឆ្លើយភ្នាក់ មានរូបគ្មានអ្វីអាង	ដូចភ្នែកខ្វាក់ទាំងសងខាង សាងទាបថោកកើតមកខ្មៅ។	៥)	ម្យ៉ាងក្រពីព្រោះល្ងង់ ទិញថ្លៃទៅលក់ថោក	ជួញលិចលង់មិនលែល ចេះតែយកមិនគិតយល់
៣)	អ្នកល្ងង់កើតពីខ្ជិល គួរកូនចៅសិក្សា	ឥតមន្ទិលរៀងធម៌អាថ៌ រៀនអក្ខរាទាំងប្រុសស្រី។	៦)	តំណពីថ្ងៃនេះ កូនណាមិនស្នាដ្ឋាយ	រៀនតិរិះកុំរាយមាយ មិនរលាយរលត់ទុក្ខ។

Thanks Mr. Saunora Prom for researching the excerpt of Poet Krom Ngoy.

An afternoon of Cambodian Cultural Activities

❖ Classical Dance and Music

Coordinator: Sareoum Tes
 Classical Dance teachers: Sam-Oeun Tes Devi Yim Sovanny Chun Near Eath
 Assistant teachers: Bonavay Chhim
 Folk dance teachers: Mr. Seychan Ouk Sochietah Ung
 Support Group: Sochietah Ung Srey Tha Um Marie Chea Frieda Chao Vanna Kheav
 Sokharey Sokhon Sareth Sokhon Siv Hoeung Kung

🏠 Classical Dance by the Cambodian American Heritage, Inc. (CAHI).

- Robaim Bach Phkar (the Flower Blessing Dance)**
 Performed by: Linda Kung Tep Visal Duong Sadira Benge Tavy Chao Kalyaney Sokhon
- Robaim Chma (the Cat Dance)**
 Chandra Susan Chea Paula Chea Srey Ratchana Um Mary Rachana Chhon Christina Kung
 Linda Doan Lisa Leang
- Robaim Mano Sanchettana (the Royal Courtship Dance)**
 Neary Eath Bonavy Chhim

❖ Phleng Khmer (the Cambodian Music Ensemble)

Coordinator: Visal Um, Ben Bao
 Instructor: Visal Um, Master Ngek Chum

🏠 Mohoree Music Ensemble, by CAHI and the students of Master Ngek Chum.

Ben Bao	Dulcimer	Peter Samoeun Chea	Fiddle 1
Visal Um	Xylophone 1	Thorl Chea	Fiddle 2
Boran Tum	Xylophone 2	Dan Sipo	Singer

Song#1 – Mohoree


This is a Cambodian folk song sung by the peasants at their leisure time. It depicts a scene where birds (called Mohoree) sing to wish that Chrey (a kind of tree) would bear fruit again to feed all kind of birds.

Song#2 – Soriya Lngeach Thngay (the sunset scene)

The song depicts the beautiful scenery of the mountain hill with a river flows nearby and where deers are grazing and drinking peacefully. Cambodians imply in the song that they are peaceful and that they make a living in a very honest way, just like deer.

Song#3 – Savada Khmer (the Cambodian History)

The song depicts the power and the glory of Cambodia in the past and the Cambodian people of this generation should be very proud of the country achievements and heritages, therefore, they are called upon to preserve them.

 Pinpeat Music Ensemble, by CAHI and the Young Cambodian American Pinpeat (YCAP).

Song #1 – **Neary ChearChuur (Little Girl Line-Up)**: This song is normally played to accompany the children classical dance “Neary Chearchuur”. (Length: 2 min)

Song #2 – **Phathom (Victory March)**: This movement represents the marshalling of the celestial retinue used to accompany the Lord to the performance. It is well known to the public due to the popularity of the traditional dance “Haknuman and Sovann Macha” (The Marshall Monkey & the Golden Mermaid). (Length: 2 min)

Song #3 – **Khlo**: Denotes the arrival of a high god, such as Siva or Vishnu. (Length: 5 min)

Musicians

1. Chandra Chea
2. Joey Chea
3. Phala Chea
3. Linda Doan
4. Lisa Leang
5. Dr. Lowell Cole
6. Daravatey Skhon
7. Beau Wichetta Um
8. Julia Srey Rajchana Um
9. Instructor Visal Um

Instruments

- Khloy (Recorder)
- Roneat Thong (Bass Xylophone)
- Singer
- Ching (Hand Cymbal)
- Kong Thom (Big Circular Gong)
- Khloy (Recorder)
- Roneat Ek – (Treble Xylophone)
- Sampho – Two Face Drum
- Kong Toch/ Singer (Small Circular Gong)
- Roneat Ek – (Treble Xylophone)

❖ Fashion show participants

Coordinator: Mrs. Boramy Nginn

In the Cambodian tradition, the girls should dress appropriately according to the formal gathering and day of the week. Each color below represents each day of the week. Traditionally, these colors would be worn when attending a ceremony at the Royal Court to greet the King. Also, they would be worn for an evening gala. At wedding ceremony, the bride and the groom would wear traditional clothes and dresses.

Days	Colors	Names
Monday	orange	Miss. Sinath Math
Tuesday	purple	Miss. Pichenda Bao
Wednesday	light green	Miss. Rasmey Bao
Thursday	green	Miss. Kessanara Nginn
Friday	blue	Miss. Chanari Math
Saturday	burgundy	Miss. Monica Pody
Sunday	red	Miss. Alisa Smith
Bride	Wedding Dress	Miss Odommoni Nginn
Groom	Wedding Dress	Mr. Michael Chau

Escorts	Rottana Sam Steven Yim	Customier	Sokhumborey Khouth
---------	---------------------------	-----------	--------------------

Show MC	Samedy Chau Bunnarith Bao
---------	------------------------------

❖ **Cambodian folk games**
Coordinator: Komarbons Holl

1. Leak Kansegn (The Hidden Towel game)

Children sit on the ground forming a circle. One kid (the thrower) with a towel walks around the circle, while others sing. He/she will find an opportunity to drop the towel behind someone's back (the sitter). If the sitter realizes that the towel is behind his/her back, he/she has to get up and chases the thrower who will then run to avoid being hit by the towel. He/she then will take the sitting place being vacant by the sitter. The sitting becomes a thrower and the thrower becomes the sitter and this will go on and on. There is no winner or loser.

2. Bos Angkoun (The Throwing Angkoun Nuts game)

The angkoun is a fruit that grows on trees found in the provinces of Stung Treng and Kratie. It is round with two flat sides and a diameter of about six centimeters. When ripe, it has a hard skin and turns the color of mahogany.

The game of angkoun requires several players with two mixed teams of young boys and girls. Each participant takes turn to throw the fruit, frizbee or free style, into the opponent's area- a triangle made from three angkoun stuck into the ground. A goal is scored when a player knocks over all the angkouns or when an angkoun lands in the triangle. The victor wins the right to gently tap the loser's bent knee with the two flat sides of the fruit-the sound of which is a source of much amusement.

Source From: <http://www.khmerkampongspeu.org/index.htm>

3. Tort Seiy (The Foot-Feather game)

Usually, it is a man game. Men form a circle. One person throws the Seiy and the other returns it using foot. The Seiy could be bouncing up in air for while before somebody misses it. There is no winner or loser.

4. Lot Bao (The Rice Bag Racing)

Participants put both feet in the sack and begin hopping toward the finish line.

5. Chaul Chhoung (The Throwing Krama and Sing a Song game)

"Hit me again with that song of love"

The most versatile of traditional Cambodian garments, the krama, (a multi-colored rectangular piece of woven cotton) is employed this time to create the game of Cha-ol Chhoung. A krama is rolled into a coconut-sized ball, with one length left free. This is to allow the players to take the ball and swing it around and then release it high into the air towards the opposition's half. There are two teams-boys versus the girls. The game begins with one of the boys throwing the ball into the air. The girls must catch the ball before it touches the ground. On catching it, she must throw it straight back at the boys- with the aim of hitting one of them. If a boy is hit, he must go into the girls' camp and sing a song.

At half time, the teams are reversed with the boys doing the catching and the girls doing the throwing and singing.

A game of Cha-ol Chhoung always draws a large audience keen to hear the humorously improvised songs. Teasing each other over who he/she was they intended to hit with the ball and woo with their lyrical talents.

An old song lyric of Cha-ol Chhoung

The Boy:

I throw the Chhoung and I aim at my lover, be very careful, my dear that my Chhoung doesn't touch the ground.

The Girl

Throw it to me and don't worry. If the Chhoung touches the ground, I will sing for you.

The Boy

Here is the Chhoung, Be careful or you will sing even twice. If you catch the Chhoung, wait for a while. To throw it back, wait for our union consummated.

I look to the South and I see banana trees in flower. Escorted with thirty of his friends, he comes to ask for the young girl's hand. The father says no, but the mother says yes.

She gives him her daughter, wanting to eat pig heads (wedding offerings).

I look to the South and I see distinctly some coconut trees. Would you please tell the beautiful girl I am not to take a husband.

Source From: <http://www.khmerkampongspeu.org/index.htm>

6. Teagn Prot (Tug-o-War)

Participants make up two teams and form two opposing lines. A long rope is used which each team member holds on to. A line is drawn on the ground or a stake is placed to indicate the midpoint. The middle of the rope is placed across the line or at the stake. One team tries to "tug" the opposing team across the line or beyond the stake.

2003 CCD BUDGET

Sources of Cash (Projected)		Expenditures (Projected)	
Cash on-hand	478	Publication and postage	200
Committee member's pledge	360	Artistic Performance (children only)	600
Sponsoring Organizations	1000	Food Allowance for Performers & volunteers	300
Vendor fee	330	Truck, portable toilets, other rental and fees	500
Donation from businesses	1,960	T-shirt printing	207
Donation from enthusiastic supporters	595	Vending Application Fee	200
		Additional hours for City workers	200
		Signs & Posters	150
		Miscellaneous (first aid kit, stage deco, balloon)	300
		Live Band	600
* Total Cash Projected:	\$4,723	* Total Projected Expenditure:	\$3,257

** Budget reflects a projection of fund as of 08/08/03. New donation and expenditures are expected. Final Budget layout will be done after the event. Some organizations pledge, but have not given money yet.*

2003 CCD PLANNING COMMITTEE

Ben Bao, *Committee Chair*
Reasmy Norin, *Event Coordinator*

Fundraising

Sophia P. Tep, *Coordinator*
 Sovannah Tum, *Treasurer*
 Reasmy Norin
 Salang Bao
 Sharon D. Young

Food, Arts & Crafts

Sharon D. Young, *Coordinator*
 Sophia P. Tep

Logistics

Boran Tum, *Coordinator*
 Ben Bao
 Reasmy Norin
 Khuy Lim

Folk Games

Komarbond Holl, *Coordinator*

Sareoum Tes, President of CAHI
 Channa Pak, President of Angkor Association
 Natalie & Phavann Chhuan (CCMD, UCARE, Inc)
 Sour Tun, Cambodian Embassy
 Sokhom Kith, CIG
 Vil Cheng, CIG

Fashion Show

Boramy Nginn, *Coordinator*
 Salang Bao
 Sokhumborey Khouth, *Costume Dresser*

Food for Volunteers

Salang Bao

Artistic Performances

Sareoum Tes, *Coordinator*
 Visal Um, *Moharee, Pinpeat Music*

Live Band (Inderak Tevee Band)

Sam Oeun, *Coordinator*

Security

Vireakvong Norodom

Volunteer Coordinator

Sophy Pich

Sopheareak In, UYCAF
 Samnang Kauv
 Eric Thlang
 Sowatha Chea

CCD Committee in Action



Many other people have been given us support and input throughout the planning year. We apology if your name is not in here.

Business Donation

	Contact person			Contact person	
Prime Auto Care	Vanna So	\$	300.00	Doctor	Kim Tuor Pang \$ 20.00
Law Firm	Yuvora Nong	\$	200.00	Beer & Wine	Aspen Hill \$ 50.00
Doctor	Siphath Chrea	\$	200.00	Food express	\$ 50.00
Real-estate	Sean Or	\$	200.00	Beer & Wine	Jen Inc. \$ 50.00
Days Inn	Phinuon	\$	200.00	Beer Wine	Weaton \$ 50.00
Printing, Inc.	Chana Pack	\$	100.00	From Vil Cheng (MD)	Mouy Chiev \$ 50.00
Colesville Exxon	Siphath	\$	100.00	Freedom Jewelry	Sicuong Phu \$ 50.00
Phnom Penh Jewelry		\$	50.00	Express Food	\$ 40.00
Asian super Market		\$	50.00	Asian Market	Sisopha Mey \$ 25.00
Ankor Groceries		\$	50.00	Kim Heng Jewelry	Kim Heng \$ 25.00
Doctor	Saory Kong, DDS	\$	100.00		
	Total:		\$ 1,960.00		

Sponsoring Organization

CCAI	100.00
UYCAF	200.00
Cambodian Embassy	200.00
UCARE, Inc	100.00
CCAMD	50.00
CIG	250.00
Watt Maryland	100.00

Total: \$ 1,000.00

In-kind Services

Angkor Association:	Tents, Tables & Chairs
Watt Manassas:	Tents, Tables & Chairs

Committee Member Donation

Ben Bao	\$ 100.00	Sophorn P. Tep	\$ 30.00
Boran & Sovannah Tum	\$ 50.00	Reasmy Norin	\$ 20.00
Eric Thlang	\$ 20.00	Samnang Kouv	\$ 20.00
Saroeum Tes	\$ 50.00	Saody Sok	\$ 20.00
Vandy Tan	\$ 50.00		
Total:	\$ 360.00		

Friend and Family Donation

Masy Nhek	\$ 30.00	Tony tep	\$ 40.00
Karen Sun	\$ 30.00	Mantha Young	\$ 20.00
Masy and Tim Yeider	\$ 20.00	Juvy Nuth	\$ 20.00
Anthony Som	\$ 20.00	Allan Sok	\$ 10.00
Kosal	\$ 10.00	Montha & Samoeuk Man	\$ 20.00
Chanavuth Iv	\$ 10.00	Peter Ngan	\$ 20.00
Savath Sgunoun	\$ 10.00	Scott and Soporn Tet	\$ 20.00
Son Sin	\$ 20.00	Kim Buoy	\$ 30.00
Neou Thong	\$ 20.00	Jame & Viriyane Richarson	\$ 50.00
Saren Thach	\$ 20.00	Nataru Holl	\$ 20.00
Ricky Hak	\$ 30.00	Sovann San	\$ 10.00
Sophal Chuong	\$ 30.00	Chantha Poch	\$ 30.00
Sou Heng	\$ 20.00	Spi Heng	\$ 20.00
Total:	\$ 580.00	Vanny Lim	\$ 15.00

ACKNOWLEDGEMENT

The Cambodian Community Day of year 2003 is made possible by the sponsorship of the Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities and by the dedication of many individuals and organizations. The committee would like to sincerely thank the Cambodian Community, other communities and the organizations below for their involvement, donation and support:

Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities, Cambodian-American Heritage, Inc. (CAHI), Angkor Association, Inc., The Royal Embassy of Cambodia, United Cambodian American Resources Enrichment, Inc. (UCARE, Inc.), Cambodian Community Association of Maryland (CCAMD), United Young Cambodian American Foundation Incorporated (UYCAF), Cambodian Investment Group (CIG), Cambodian Children's Association, Inc., Manassas Buddhist Temple, Maryland Buddhist Temple, and other organizations that have given the committee many valuable input.

Special thanks to Cheryl Lawrence, Special Events Coordinator,
Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities

The CCD Committee for year 2003 would like to thanks all the volunteers who donate their time to help out on CCD day.

APPEAL

We believe celebrating Cambodian Community Day is a noble act. This is one way to promote our cultures. We understand that Community's participation is very crucial to the success of CCD event. Please help us making the CCD one of the events to remember. Please support us in any way you can. In this world, there are two groups of people, one wishes thing happened, the other makes thing happened. Please be the second group by making the Cambodian Community Day happens year after year.

<p align="center">FREEDOM JEWELRY Piney Branch Ave, Silver Spring Maryland</p>	<p align="center">Kim Heng Jewellery, Inc 4813 Columbia Pike Arlington, Va 22204 703-521-9664</p>	<p align="center">SEAN OR Real Estate 3101 S. MANCHESTER ST. # 516 FALLS CHURCH,VA 22944 703-898-0188</p>
<p>DAYS INN of Washington CD Gateway Phinuon Lim, General Manger, Owner 2700 New York Ave, N.E. Washington, D.C 20002 Tel: 202-832-5800, Fax: 202-269-4317 Toll free: 800-832-0012</p>	<p align="center">CHHEANG MICHAEL HENG ASIAN SUPERMARKET 2200 VEIRS MILL ROAD, ROCKVILLE MARYLAND 20850 301-424-1808</p>	<p align="center">FOOD EXPRESS LITTLE CHICAGO DAILY 16254 S. FREDERICK RD, GAITHERSBURG, MD 20877 301-258-7742</p>
<p>T Chhim Agency - Online Insurance Resources http://www.tchhimagency.com/frames.html Chhim Agency 192 Main Street Nanuet, NY 10954 Office: 845-624-2500 Fax: 845-624-2526</p>	<p align="center">SI BOPHA ASIAN GROCERY MARKET 4809 COLUMBIA PIKE ARLINGTON,VA. 22204 703-892-5004</p>	<p align="center">YUVORA NONG LAW OFFICE,7550 MAESHALL DRIVE, ANNANDALE VA, 22003 571-237-5704</p>

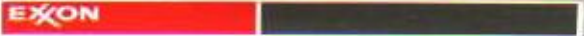
Office (703) 619-1627 Call (703) 371-1627



Professional American
Home & Office Remodeling

Carpentry, Cabinets
Drywall - Painting
Appliance Repair

Addition
Kitchens, Bath
and



COLESVILLE EXXON
13420 New Hampshire Avenue
SILVER SPRING, MD 20904

ASE Certified Mechanics
Specializing in
Cosmetic and Imports

HAI UNG
DUNNA UNG
HIEP UNG

Ph: (301) 384-1100
Fax: (301) 384-8238



Kim Heng Jewelry, Inc.
JEWELRY, GIFTS, WATCHES AND REPAIR
תכשיטות, מתנות, שעונים ותיקונים
TIỆM VÀNG - ĐỒNG HỒ VÀ SỬA CHỮA
ទំនិញតម្លៃថ្លៃ ឧបករណ៍សម្រាប់ការតម្កល់

4813 Columbia Pike
Arlington, VA 22204

(703) 521-9664
Mon-Sun: 11:00

SAORY V. KONG, D.D.S.
General & Cosmetic Dentistry

6408-H Seven Corner Place
Falls Church, VA 22044
(703) 538-4630 / (703) 538-4570
Fax: (703) 538-2533

24 AUTOMOBILE Clip Our Money Saving Coupons 07/2005 © International Inc. 2005

QUALITY WORK AT A FAIR PRICE!!

FOREIGN & DOMESTIC
Complete Auto Service
WARRANTY ON ALL REPAIRS

ASE Certified Technicians
1st Professional Mechanic on Duty M-F 8-6, Sat 9-2

- Maintenance Schedules
- Tune-Ups • Brakes, Shocks, Struts
- Computer Diagnostic
- Fast Oil Changes - Great Rates
- Air Conditioning Service
- Engine Repairs
- Computerized Wheel Alignment
- Virginia Emissions Inspection
- Electrical Repair • Transmission Service

24 Hour Towing & Road Service
(call 960-0400, After 11PM)

WOODLAWN SHELL

703-780-3283
8815 Richmond Hwy
(Corner of Richmond Hwy & Mc Vernon Hwy, Alexandria)

PRIME AUTO CARE INC

"Specializing In Japanese Transmissions & Engines"

- ACURA
- HONDA
- MAZDA
- LEXUS
- NISSAN
- TOYOTA

703 548-0875

Open Mon-Fri 7:30am - 7:00pm
Sat 9:00am - 5:00pm
Drop Off Key Available

WARRANTY ON ALL REPAIRS

311 N HENRY ST ALEXANDRIA (NEAR KING ST METRO)

OLD TOWN ALEXANDRIA

"We Work With You Through Any Problem"

Foreign & Domestic GENERAL REPAIRS

- Tune-Ups/Brakes ■ Engine Repair
- Electrical ■ Exhaust ■ Scheduled Maintenance
- A/C Heater Repair ■ Computerized Alignment
- Suspension Work
- Virginia Safety & Emissions Inspections Available

TRANSMISSIONS

"Where Transmission Problems Are No Problem"

- Rebuilt - Repair - Used Or New
- Clutch Repair
- Towing Available

Shuttle To & From Metro

703 548-0875

Open Mon-Fri 7:30am - 7:00pm
Sat 9:00am - 5:00pm
Drop Off Key Available

WARRANTY ON ALL REPAIRS

311 N HENRY ST ALEXANDRIA (NEAR KING ST METRO)

TRANSMISSIONS

"Where Transmission Problems Are No Problem"

- Rebuilt - Repair - Used Or New
- Clutch Repair
- Towing Available

Shuttle To & From Metro

LOVESICK

ដំបូង តែងតែ មាន

© SAM B. LOON FILM

ជួនកាល... មេត្តាអ្នកស្រាវរកស្វាមីដ៏ល្អ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ...

Sometimes Love is Arranged. And sometimes it just happens.

មេត្តាអ្នកស្រាវរកស្វាមីដ៏ល្អ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ...

មេត្តាអ្នកស្រាវរកស្វាមីដ៏ល្អ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ... ជួនកាលវាមិនមែនជាស្វាមីដ៏ល្អទេ...

Synopsis: Face with the pressures of family, tradition, and culture, a Cambodian woman is forced into a marriage to a man who doesn't love her. Love has its own plan when she unexpectedly meets a man and falls in love. How she must struggle to honor her family wishes as follows her heart.

© RPC © rpcfilms.com

COMING SOON!!

FACT ABOUT CAMBODIA

COUNTRY PROFILE

Source: Library of Congress web site <http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/khtoc.html>

Short Form: Cambodia

Term for Citizens: Cambodians

Capital: Phnom Penh

Date of Independence: November 9, 1953

Size: Total area 181,040 square kilometers

Topography: Most salient topographical feature lacustrine plain formed by inundations of Tonle Sap (Great Lake), measuring about 2,590 square kilometers during dry season to about 24,605 square kilometers during rainy season. This densely populated plain devoted to wet rice cultivation constitutes heartland of Cambodia. Most (about 75 percent) of country lies at elevations of less than 100 meters above sea level, except for Cardamon Mountains (highest elevation 1,771 meters), their north-south extension to the east, Elephant Range (elevation range 500-1,000 meters) and steep escarpment of Dangrek Mountains (average elevation 500 meters) along northern border with Thailand.

Climate: Temperatures range from 10°C to 38°C. Tropical monsoons: southwest monsoon blowing inland in northeasterly direction brings moisture-laden winds from Gulf of Thailand/Indian Ocean from May to October with period of heaviest precipitation September-October; northeast monsoon blowing in southwesterly direction toward coast ushers in dry season, November to March, with period of least rainfall January-February

Population: In 1987 estimates vary from 6.3 to 7.3 million with possibly more than 500,000 Cambodians scattered in Thailand and abroad as refugees; average annual growth targeted at 2.3 percent; estimated urban population of more than 10 percent; estimated population density averages about 36 per square kilometer.

Ethnic Groups: Ethnically homogeneous, more than 90 percent Khmer.

Languages: National language Khmer, a member of Mon-Khmer subfamily of Austroasiatic language group.

Religion: Theravada Buddhism, suppressed by Khmer Rouge, revived but controlled under successor regime; wats (temples) and monks privately supported; wats administered by lay committees; Buddhist clergy or *sangha*; chairman (*prathean*) heads ecclesiastical hierarchy.

Source:



Where in the world is Cambodia?

The Kingdom of Cambodia is located in South East Asia



Location: Southeastern Asia, bordering the Gulf of Thailand between Thailand, Vietnam, and Laos

Geographic coordinates: 13 00 N, 105 00 E

Map references: Southeast Asia

Area:

total: 181,040 sq km

land: 176,520 sq km

water: 4,520 sq km

Area—comparative: slightly smaller than Oklahoma

Land boundaries:

total: 2,572 km

Border countries: Laos 541 km, Thailand 803 km, Vietnam 1,228 km **Coastline:** 4

Maritime claims:

contiguous zone: 24 nm, continental shelf: 200 nm
exclusive economic zone: 200 nm, territorial sea: 12 nm

Elevation extremes:

lowest point: Gulf of Thailand 0 m , highest point: Phnum Aoral 1,810 m

Natural resources: timber, gemstones, some iron ore, manganese, phosphates, hydropower potential

Land use:

arable land: 13% , permanent crops: 0%
permanent pastures: 11%, forests and woodland: 66% , other: 10% (1993 est.)

Natural hazards: monsoonal rains (June to November), flooding; occasional droughts **Environment—international agreements:**

Party to: Biodiversity, Climate Change, Desertification, Endangered Species, Marine Life Conservation, Ship Pollution, Tropical Timber 94

Signed, but not ratified: Law of the Sea, Marine Dumping

Geography—note: a land of paddies and forests dominated by the Mekong River and Tonle Sap

Irrigated land: 920 sq km (1993 est.)



The Cambodian Poetry Corner

The following poem excerpts were written by Poet Krom Ngoy in 19th century. The exact date is not known. Krom Ngoy was born in 1865 in Kombol commune, then Phnom Penh, currently, Ang Snuol district, province of Kandal, Cambodia. His real name is Uk Ou. At the age of 21, he had completed a religious study at the Institute of Study for Buddhism and became an outspoken against the laziness of the people in the Cambodian society. He died in 1936 at the age of 71. His works generally criticize lazy, ignorant and poor people who do not take advantage of resources vastly available in Cambodia to make their life better. The poem excerpts below emphasize the cause and effect of laziness, ignorance and poverty. He states that laziness causes ignorance and ignorance causes poverty. He also points out that people is poor because they are ignorant. They are ignorant because they are lazy. His works have been widely respected by all Cambodian.

កំណាព្យដកស្រង់ចេញមួយវគ្គ។ ពីបណ្តាំក្រមង្គុយ


១) កុំខ្ជិលកុំល្ងង់ពេក រៀនគ្រប់សព្វធម៌អាថ៌	ខំរៀនលេខរៀនអក្ខរា ប្រាជ្ញាជំនឿនឹងគំនិត។	៤) មនុស្សក្រហេតុពីខ្ជិល ម្យ៉ាងខ្វះពីព្រោះខ្សោយ	មិនរមិលមើលមុខ ញឹកខាងអោយរមៀ
២) មនុស្សល្ងង់មិនឆ្កើលភ្នាក់ មានរូបគ្មានអ្វីអាង	ដូចភ្នែកខ្វាក់ទាំងសងខាង សាងទាបថោកកើតមកខ្មៅ។	៥) ម្យ៉ាងក្រពីព្រោះល្ងង់ ទិញថ្លៃទៅលក់ថោក	ជួញលិចលង់មិន ចេះតែយកមិនគិត
៣) អ្នកល្ងង់កើតពីខ្ជិល គួរកូនចៅសិក្សា	ឥតមន្ទិលរឿងធម៌អាថ៌ រៀនអក្ខរាទាំងប្រុសស្រី។	៦) តំណពីថ្ងៃនេះ កូនណាមិនស្វាធ្យាយ	រៀនតិរិះកុំរាយមា មិនរលាយរលត់ទុ

Thanks Mr. Saunora Prom for researching the excerpt of Poet Krom Ngoy.

An afternoon of Cambodian Cultural Activities

❖ **Classical Dance and Music**

Coordinator: Sareoum Tes
 Classical Dance teachers: Sam-Oeun Tes Devi Yim Sovanny Chun Near Eath
 Assistant teachers: Bonavay Chhim
 Folk dance teachers: Mr. Seychan Ouk Sochietah Ung
 Support Group: Sochietah Ung Srey Tha Um Marie Chea Frieda Chao
 Vanna Kheav
 Sokharey Sokhon Sareth Sokhon Siv Hoeung Kung

 Classical Dance by the Cambodian American Heritage, Inc. (CAHI).

1. **Robaim Bach Phkar (the Flower Blessing Dance)**
 Performed by: Linda Kung Tep Visal Duong Sadira Benge Tavy Chao Kalyaney Sokhon
2. **Robaim Chma (the Cat Dance)**
 Chandra Susan Chea Paula Chea Srey Ratchana Um Mary Rachana Chhon Christina
 Kung Linda Doan Lisa Leang
3. **Robaim Mano Sanchettana (the Royal Courtship Dance)**
 Neary Eath Bonavay Chhim

❖ **Phleng Khmer (the Cambodian Music Ensemble)**

Coordinator: Visal Um, Ben Bao

Instructor: Visal Um, Master Ngek Chum

■ Mohoree Music Ensemble, by CAHI and the students of Master Ngek Chum.		
Ben Bao	Dulcimer	Peter Samoeun Chea
	Fiddle 1	
Visal Um	Xylophone 1	Thorl Chea
	Fiddle 2	
Boran Tum	Xylophone 2	Dan Sipo
	Singer	

Song#1 – Mohoree

This is a Cambodian folk song sung by the peasants at their leisure time. It depicts a scene where birds (called Mohoree) sing to wish that Chrey (a kind of tree) would bear fruit again to feed all kind of birds.

Song#2 – Soriya Lngeach Thngay (the sunset scene)

The song depicts the beautiful scenery of the mountain hill with a river flows nearby and where deers are grazing and drinking peacefully. Cambodians imply in the song that they are peaceful and that they make a living in a very honest way, just like deer.

Song#3 – Savada Khmer (the Cambodian History)

The song depicts the power and the glory of Cambodia in the past and the Cambodian people of this generation should be very proud of the country achievements and heritages, therefore, they are called upon to preserve them.

■ Pinpeat Music Ensemble, by CAHI and the Young Cambodian American Pinpeat (YCAP).

Song #1 – Neary ChearChuur (Little Girl Line-Up): This song is normally played to accompany the children classical dance “Neary Chearchuur”. (Length: 2 min)

Song #2 – Phathom (Victory March): This movement represents the marshalling of the celestial retinue used to accompany the Lord to the performance. It is well known to the public due to the popularity of the traditional dance “Haknuman and Sovann Macha” (The Marshall Monkey & the Golden Mermaid). (Length: 2 min)

Song #3 – Khlom: Denotes the arrival of a high god, such as Siva or Vishnu. (Length: 5 min)

Musicians

1. Chandra Chea
2. Joey Chea
3. Phala Chea
3. Linda Doan
4. Lisa Leang
5. Dr. Lowell Cole
6. Daravatey Skhon
7. Beau Wichetta Um
8. Julia Srey Rajchana Um
9. Instructor Visal Um

Instruments

- Khloy (Recorder)
- Roneat Thong (Bass Xylophone)
- Singer
- Ching (Hand Cymbal)
- Kong Thom (Big Circular Gong)
- Khloy (Recorder)
- Roneat Ek – (Treble Xylophone)
- Sampho – Two Face Drum
- Kong Toch/ Singer (Small Circular Gong)
- Roneat Ek – (Treble Xylophone)

❖ **Fashion show participants**

Cordinator: Mrs. Boramy Nginn

In the Cambodian tradition, the girls should dress appropriately according to the formal gathering and day of the week. Each color below represents each day of the week. Traditionally, these colors would be worn when attending a ceremony at the Royal Court to greet the King. Also, they would be worn for an evening gala. At wedding ceremony, the bride and the groom would wear traditional clothes and dresses.

Days	Colors	Names	
Monday	orange	Miss. Sinath Math	
Tuesday	purple	Miss. Pichenda Bao	
Wednesday	light green	Miss. Rasmey Bao	
Thursday	green	Miss. Kessanara Nginn	
Friday	blue	Miss. Chanari Math	
Saturday	burgundy	Miss. Monica Pondy	
Sunday	red	Miss. Alisa Smith	
Bride	Wedding Dress	Miss Odommoni Nginn	
Groom	Wedding Dress	Mr. Michael Chau	
Escorts	Rottana Sam Steven Yim	Custumier	Sokhunborey Khouth
Show MC	Samedy Chau Bunnarith Bao		

❖ **Cambodian folk games**

Coordinator: Komarbons Holl

1. Leak Kansegn (The Hidden Towel game)

Children sit on the ground forming a circle. One kid (the thrower) with a towel walks around the circle, while others sing. He/she will find an opportunity to drop the towel behind someone's back (the sitter). If the sitter realizes that the towel is behind his/her back, he/she has to get up and chases the thrower who will then run to avoid being hit by the towel. He/she then will take the sitting place being vacant by the sitter. The sitting becomes a thrower and the thrower becomes the sitter and this will go on and on. There is no winner or loser.

2. Bos Angkoun (The Throwing Angkoun Nuts game)

The angkoun is a fruit that grows on trees found in the provinces of Stung Treng and Kratie. It is round with two flat sides and a diameter of about six centimeters. When ripe, it has a hard skin and turns the color of mahogany.

The game of angkoun requires several players with two mixed teams of young boys and girls. Each participant takes turn to throw the fruit, frizbee or free style, into the opponent's area- a triangle made from three angkoun stuck into the ground. A goal is scored when a player knocks over all the angkouns or when an angkoun lands in the triangle. The victor wins the right to gently tap the loser's bent knee with the two flat sides of the fruit-the sound of which is a source of much amusement.

Source From: <http://www.khmerkampongspeu.org/index.htm>

3. Tort Seiy (The Foot-Feather game)

Usually, it is a man game. Men form a circle. One person throws the Seiy and the other returns it using foot. The Seiy could be bouncing up in air for while before somebody misses it. There is no winner or loser.

4. Lot Bao (The Rice Bag Racing)

Participants put both feet in the sack and begin hopping toward the finish line.

5. Chaul Chhoung (The Throwing Krama and Sing a Song game)

"Hit me again with that song of love"

The most versatile of traditional Cambodian garments, the krama, (a multi-colored rectangular

piece of woven cotton) is employed this time to create the game of Cha-ol Chhoung. A krama is rolled into a coconut-sized ball, with one length left free. This is to allow the players to take the ball and swing it around and then release it high into the air towards the opposition's half. There are two teams-boys versus the girls. The game begins with one of the boys throwing the ball into the air. The girls must catch the ball before it touches the ground. On catching it, she must throw it straight back at the boys- with the aim of hitting one of them. If a boy is hit, he must go into the girls' camp and sing a song.

At half time, the teams are reversed with the boys doing the catching and the girls doing the throwing and singing.

A game of Cha-ol Chhoung always draws a large audience keen to hear the humorously improvised songs. Teasing each other over who he/she was they intended to hit with the ball and woo with their lyrical talents.

An old song lyric of Cha-ol Chhoung

The Boy:

I throw the Chhoung and I aim at my lover, be very careful, my dear that my Chhoung doesn't touch the ground.

The Girl

Throw it to me and don't worry. If the Chhoung touches the ground, I will sing for you.

The Boy

Here is the Chhoung, Be careful or you will sing even twice. If you catch the Chhoung, wait for a while. To throw it back, wait for our union consummated.

I look to the South and I see banana trees in flower. Escorted with thirty of his friends, he comes to ask for the young girl's hand. The father says no, but the mother says yes.

She gives him her daughter, wanting to eat pig heads (wedding offerings).

I look to the South and I see distinctly some coconut trees. Would you please tell the beautiful girl I am not to take a husband.

Source From: <http://www.khmerkampongseu.org/index.htm>

6. Teagn Prot (Tug-o-War)

Participants make up two teams and form two opposing lines. A long rope is used which each team member holds on to. A line is drawn on the ground or a stake is placed to indicate the midpoint. The middle of the rope is placed across the line or at the stake. One team tries to "tug" the opposing team across the line or beyond the stake.

2003 CCD BUDGET

Sources of Cash		Expenditures	
Cash on-hand	478	Publication and postage	200
Committee member's	360	Artistic Performance	600
pledge		(children only)	
Sponsoring	1000	Food Allowance for Performers &	300
Organizations		volunteers	
Vendor fee	330	Truck, portable toilets, other	500
Donation from	1,960	rental and fees	
businesses		T-shirt printing	207
Donation from	595	Vending Application Fee	200
enthusiastic supporters		Additional hours for City	200
		workers	
		Signs & Posters	150

		Miscellaneous (first aid kit, stage deco, balloon)	300
		Live Band	600
Total Cash:	\$4,723	Total Expenditure:	\$3,257

Budget reflects fund as of 08/08/03. New donation and expenditures are expected. Final Budget layout will be done after the event.

<p align="center">FREEDOM JEWELRY Piney Branch Ave, Silver Spring Maryland</p>	<p align="center">Kim Heng Jewellery, Inc 4813 Columbia Pike Arlington, Va 22204 703-521-9664</p>	<p align="center">SEAN OR Real Estate 3101 S. MANCHESTER ST. # 516 FALLS CHURCH,VA 22944 703-898-0188</p>
<p>DAYS INN of Washington CD Gateway Phinun Lim, General Manger, Owner 2700 New York Ave, N.E. Washington, D.C 20002 Tel: 202-832-5800, Fax: 202-269-4317 Toll free: 800-832-0012</p>	<p align="center">CHHEANG MICHAEL HENG ASIAN SUPERMARKET 2200 VEIRS MILL ROAD, ROCKVILLE MARYLAND 20850 301-424-1808</p>	<p align="center">FOOD EXPRESS LITTLE CHICAGO DAILY 16254 S. FREDERICK RD, GAITHERSBURG, MD 20877 301-258-7742</p>
<p>T Chhim Agency - Online Insurance Resources http://www.tchhimagency.com/frames.html Chhim Agency 192 Main Street Nanuet, NY 10954 Office: 845-624-2500 Fax: 845-624-2526</p>	<p align="center">SI BOPHA ASIAN GROCERY MARKET 4809 COLUMBIA PIKE ARLINGTON,VA. 22204 703-892-5004</p>	<p align="center">YUVORA NONG LAW OFFICE,7550 MAESHALL DRIVE, ANNANDALE VA, 22003 571-237-5704</p>

Office (703) 619-1627  Call (703) 371-1627

Professional American
Home & Office Remodeling

Carpentry, Cabinets
Drywall - Painting
Appliance Repair

Addition
Kitchens, Bath
and

EXXON

COLESVILLE EXXON
13420 New Hampshire Avenue
SILVER SPRING, MD 20904

ASE
ASE Certified Mechanics
Specializing in
Cosmetic and Imports

HAI UNG
DUNNA UNG
HIEP UNG

Ph. (301) 384-1100
Fax (301) 384-8238

 **Kim Heng Jewelry, Inc.**
JEWELRY, GIFTS, WATCHES AND REPAIR
ព័ត៌មាន ព័ត៌មាន ព័ត៌មាន ព័ត៌មាន
TIỆM VÀNG - ĐỒNG HỒ VÀ SỬA CHỮA
និរន្តរ៍ ប្រតិបត្តិ ប្រតិបត្តិ ប្រតិបត្តិ ប្រតិបត្តិ

4813 Columbia Pike (703) 521-9664
Arlington, VA 22204 Mon-Sun: 11:00-7:00

SAORY V. KONG, D.D.S.
General & Cosmetic Dentistry

6408-11 Seven Corner Place
Falls Church, VA 22044
(703) 538-4630 / (703) 538-4570
Fax: (703) 538-2533

2003 CCD PLANNING COMMITTEE

Ben Bao, *Committee Chair*
Reasmy Norin, *Event Coordinator*

Fundraising

Sophia P. Tep, *Coordinator*
Sovannah Tum, *Treasurer*
Reasmy Norin
Dresser
Salang Bao
Sharon D. Young

Food, Arts & Crafts

Sharon D. Young, *Coordinator*
Sophia P. Tep
Music

Logistics

Boran Tum, *Coordinator*
Ben Bao
Reasmy Norin
Khuy Lim

Folk Games
Komarbons Holl, *Coordinator*

Sareoum Tes, *President of CAHI*
Channa Pak, *President of Angkor Association*
Natalie & Phavann Chhuan (CCMD, UCARE, Inc)
Sour Tun, *Cambodian Embassy*
Sokhom Kith, *CIG*
Vil Cheng, *CIG*

Fashion Show

Boramy Nginn, *Coordinator*
Salang Bao
Sokhunborey Khouth, *Costume*

Food for Volunteers

Salang Bao

Artistic Performances

Sareoum Tes, *Coordinator*
Visal Um, *Moharee, Pinpeat*

Live Band (Inderak Tevee Band)

Sam Oeun, *Coordinator*

Security

Vireakvong Norodom

Volunteer Coordinator
Sophy Pich

Sopheareak In, *UYCAF*
Samnang Kauv
Eric Thlang
Sowatha Chea

CCD Committee in Action



Many other people have been given us support and input throughout the planning year. We apology if your name is not in here.

Business Donation

	Contact person			Contact person	
Prime Auto Care	Vanna So	\$	300.00	Doctor	Kim Tuor Pang \$ 20.00
Law Firm	Yuvora Nong	\$	200.00	Beer & Wine	Aspen Hill \$ 50.00
Doctor	Siphath Chrea	\$	200.00	Food express	\$ 50.00
Real-estate	Sean Or	\$	200.00	Beer & Wine	Jen Inc. \$ 50.00
Days Inn	Phinuon	\$	200.00	Beer Wine	Weaton \$ 50.00
Printing, Inc.	Chana Pack	\$	100.00	From Vil Cheng (MD)	Mouy Chiev \$ 50.00
Colesville Exxon	Siphath	\$	100.00	Freedom Jewelry	Sicuong Phu \$ 50.00
Phnom Penh Jewelry		\$	50.00	Express Food	\$ 40.00
Asian super Market		\$	50.00	Asian Market	Sisopha Mey \$ 25.00
Ankor Groceries		\$	50.00	Kim Heng Jewelry	Kim Heng \$ 25.00
Doctor	Saory Kong, DDS	\$	100.00		
	Total:		\$ 1,960.00		

Sponsoring Organization

CCAI	100.00
UYCAF	200.00
Cambodian Embassy	200.00
UCARE, Inc	100.00
CCAMD	50.00
CIG	250.00
Watt Maryland	100.00

Total: \$ 1,000.00**In-kind Services**

Angkor Association:	Tents, Tables & Chairs
Watt Manassas:	Tents, Tables & Chairs

Committee Member Donation

Ben Bao	\$ 100.00	Sophorn P. Tep	\$ 30.00
Boran & Sovannah Tum	\$ 50.00	Reasmy Norin	\$ 20.00
Eric Thlang	\$ 20.00	Samnang Kauv	\$ 20.00
Saroeum Tes	\$ 50.00	Saody Sok	\$ 20.00
Vandy Tan	\$ 50.00		
Total:	\$ 360.00		

Friend and Family Donation

Masy Nhek	\$ 30.00	Tony tep	\$ 40.00
Karen Sun	\$ 30.00	Mantha Young	\$ 20.00
Masy and Tim Yeider	\$ 20.00	Juvy Nuth	\$ 20.00
Anthony Som	\$ 20.00	Allan Sok	\$ 10.00
Kosal	\$ 10.00	Montha & Samoeuk Man	\$ 20.00
Chanavuth Iv	\$ 10.00	Peter Ngan	\$ 20.00
Savath Sgunoun	\$ 10.00	Scott and Soporn Tet	\$ 20.00
Son Sin	\$ 20.00	Kim Buoy	\$ 30.00
Neou Thong	\$ 20.00	Jame & Viriyane Richarson	\$ 50.00
Saren Thach	\$ 20.00	Natara Holl	\$ 20.00
Ricky Hak	\$ 30.00	Sovann San	\$ 10.00
Sophal Chuong	\$ 30.00	Chantha Poch	\$ 30.00

Sou Heng	\$ 20.00	Spi Heng	\$ 20.00
Total:	\$ 580.00	Vanny Lim	\$ 15.00

ACKNOWLEDGEMENT

The Cambodian Community Day of year 2003 is made possible by the sponsorship of the Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities and by the dedication of many individuals and organizations. The committee would like to sincerely thank the Cambodian Community, other communities and the organizations below for their involvement, donation and support:

Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities, Cambodian-American Heritage, Inc. (CAHI), Angkor Association, Inc., The Royal Embassy of Cambodia, United Cambodian American Resources Enrichment, Inc. (UCARE, Inc.), Cambodian Community Association of Maryland (CCAMD), United Young Cambodian American Foundation Incorporated (UYCAF), Cambodian Investment Group (CIG), Cambodian Children's Association, Inc., Manassas Buddhist Temple, Maryland Buddhist Temple, and other organizations that have given the committee many valuable input.

Special thanks to Cheryl Lawrence, Special Events Coordinator,
Alexandria City Department of Recreation, Parks and Cultural Activities

The CCD Committee for year 2003 would like to thanks all the volunteers who donate their time to help out on CCD day.

APPEAL

We believe celebrating Cambodian Community Day is a noble act. This is one way to promote our cultures. We understand that Community's participation is very crucial to the success of CCD event. Please help us making the CCD one of the events to remember. Please support us in any way you can. In this world, there two groups of people, one wishes thing happened, the other makes thing happened. Please be the second group by making the Cambodian Community Day happens year after year.